

554369-2026 - Kompetizzjoni

Franza – Servizi tat-tħawwil u l-manutenzjoni ta' oqsma ħodor – Prestations d'entretien et de marquage des terrains de football secondaires et du stade municipal

OJ S 153/2026 11/08/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: COMMUNE DE PETIT CANAL

Email: mairie@villepetitcanal.fr

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Prestations d'entretien et de marquage des terrains de football secondaires et du stade municipal

Deskrizzjoni: Prestations d'entretien et de marquage des terrains de football secondaires et du stade municipal

Identifikatur tal-proċedura: 0cc6c5aa-724b-45cd-85dc-4e5a99acd3c0

Identifikatur intern: 2026-CME-003

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

Elementi prinċipali tal-proċedura: Prestations d'entretien et de marquage des terrains de football secondaires et du stade municipal

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 77310000 Servizi tat-tħawwil u l-manutenzjoni ta' oqsma ħodor

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45212213 Xogħlijiet ta' marki għall-isports

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: PETIT CANAL

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Guadeloupe (FRY10)

Pajjiż: Franza

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Pour tout renseignement complémentaire concernant cette consultation, les candidats transmettent impérativement leur demande par l'intermédiaire du profil d'acheteur du pouvoir adjudicateur, dont l'adresse URL est la suivante : <http://www.marches-securises.fr> Cette demande doit intervenir au plus tard 10 jours avant la date limite de réception des offres. Une réponse sera alors adressée, à toutes les entreprises ayant retiré le dossier ou l'ayant téléchargé après identification, 8 jours au plus tard avant la date limite de réception des offres.

Baži legali:

2.1.5. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 4

Termini tal-kuntratt:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 4

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Terrain du bourg

Deskrizzjoni: Terrain du bourg

Identifikatur intern: Lot n°1

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 77310000 Servizi tat-tfawwil u l-manutenzjoni ta' oqsma ħodor

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45212213 Xogħlijiet ta' marki għall-isports

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Le marché pourra être reconduit 3 fois pour une durée équivalente à la durée initiale, soit 12 mois pour chaque période. La durée maximale d'exécution du contrat, toutes périodes confondues, ne peut excéder 4 (quatre) ans. Le titulaire ne peut refuser la reconduction. Si le maître d'ouvrage n'entend pas reconduire le marché, il adressera au titulaire une décision de non-reconduction au plus tard 2 mois avant l'expiration du marché en cours. La décision de non-reconduction sera adressée par lettre recommandée avec accusé de réception ou remise en main propre contre signature.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: PETIT CANAL

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Guadeloupe (FRY10)

Pajjiż: Franza

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 12 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 3

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.marches-securises.fr>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.marches-securises.fr>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Franciż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 17/09/2026 12:00:00 (UTC-04:00) Guadeloupe, Martinique, Curaçao

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 180 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Tribunal administratif de la Guadeloupe

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : Référé pré-contractuel prévu aux articles L.551-1 à L.551-12 du Code de justice administrative (CJA), et pouvant être exercé avant la signature du contrat. Référé contractuel prévu aux articles L.551-13 à L.551-23 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 551-7 du CJA. Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique. Recours pour excès de pouvoir contre les actes détachables du contrat.

5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: Terrain de Les Mangles

Deskrizzjoni: Terrain de Les Mangles

Identifikatur intern: Lot n°2

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 77310000 Servizi tat-tħawwil u l-manutenzjoni ta' oqsma ħodor

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45212213 Xogħlijiet ta' marki għall-isports

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Le marché pourra être reconduit 3 fois pour une durée équivalente à la durée initiale, soit 12 mois pour chaque période. La durée maximale d'exécution du contrat, toutes périodes confondues, ne peut excéder 4 (quatre) ans. Le titulaire ne peut refuser la reconduction. Si le maître d'ouvrage n'entend pas reconduire le marché, il adressera au

titulaire une décision de non-reconduction au plus tard 2 mois avant l'expiration du marché en cours. La décision de non-reconduction sera adressée par lettre recommandée avec accusé de réception ou remise en main propre contre signature.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: PETIT CANAL

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Guadeloupe (FRY10)

Pajjiż: Franza

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 12 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 3

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.marches-securises.fr>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.marches-securises.fr>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Franciż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 17/09/2026 12:00:00 (UTC-04:00) Guadeloupe, Martinique, Curaçao

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 180 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Tribunal administratif de la Guadeloupe

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : Référé pré-contractuel prévu aux articles L.551-1 à L.551-12 du Code de justice administrative (CJA), et pouvant être exercé avant la signature du contrat. Référé contractuel prévu aux articles L.551-13 à L.551-23 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 551-7 du CJA. Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique. Recours pour excès de pouvoir contre les actes détachables du contrat.

5.1. Lott: LOT-0003

Titlu: Terrain de Gros Cap

Deskrizzjoni: Terrain de Gros Cap

Identifikatur intern: Lot n°3

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 77310000 Servizi tat-tħawwil u l-manutenzjoni ta' oqsma ħodor

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45212213 Xogħlijiet ta' marki għall-isports

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Le marché pourra être reconduit 3 fois pour une durée équivalente à la durée initiale, soit 12 mois pour chaque période. La durée maximale d'exécution du contrat, toutes périodes confondues, ne peut excéder 4 (quatre) ans. Le titulaire ne peut refuser la reconduction. Si le maître d'ouvrage n'entend pas reconduire le marché, il adressera au titulaire une décision de non-reconduction au plus tard 2 mois avant l'expiration du marché en cours. La décision de non-reconduction sera adressée par lettre recommandée avec accusé de réception ou remise en main propre contre signature.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: PETIT CANAL

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Guadeloupe (FRY10)

Pajjiż: Franza

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 12 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 3

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.marches-securises.fr>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.marches-securises.fr>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partekipazzjoni: Franciż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 17/09/2026 12:00:00 (UTC-04:00) Guadeloupe, Martinique, Curaçao

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 180 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Tribunal administratif de la Guadeloupe

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : Référé pré-contractuel prévu aux articles L.551-1 à L.551-12 du Code de justice administrative (CJA), et pouvant être exercé avant la signature du contrat. Référé contractuel prévu aux articles L.551-13 à L.551-23 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 551-7 du CJA. Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique. Recours pour excès de pouvoir contre les actes détachables du contrat.

5.1. Lott: LOT-0004

Titlu: Stade municipal Cyrano AARNDEL

Deskrizzjoni: Stade municipal Cyrano AARNDEL

Identifikatur intern: Lot n°4

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 77310000 Servizi tat-tħawwil u l-manutenzjoni ta' oqsma ħodor

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45212213 Xogħlijiet ta' marki għall-isports

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Le marché pourra être reconduit 3 fois pour une durée équivalente à la durée initiale, soit 12 mois pour chaque période. La durée maximale d'exécution du contrat, toutes périodes confondues, ne peut excéder 4 (quatre) ans. Le titulaire ne peut refuser la reconduction. Si le maître d'ouvrage n'entend pas reconduire le marché, il adressera au titulaire une décision de non-reconduction au plus tard 2 mois avant l'expiration du marché en cours. La décision de non-reconduction sera adressée par lettre recommandée avec accusé de réception ou remise en main propre contre signature.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: PETIT CANAL

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Guadeloupe (FRY10)

Pajjiż: Franza

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 12 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 3

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Inderizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.marches-securises.fr>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Inderizz għas-sottomissjoni: <https://www.marches-securises.fr>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Franciż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 17/09/2026 12:00:00 (UTC-04:00) Guadeloupe, Martinique, Curaçao

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 180 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Tribunal administratif de la Guadeloupe

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : Référé pré-contractuel prévu aux articles L.551-1 à L.551-12 du Code de justice administrative (CJA), et pouvant être exercé avant la signature du contrat. Référé

contractuel prévu aux articles L.551-13 à L.551-23 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 551-7 du CJA. Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique. Recours pour excès de pouvoir contre les actes détachables du contrat.

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: COMMUNE DE PETIT CANAL

Numru tar-reġistrazzjoni: 21971119900014

Indirizz postali: Hôtel de ville - 17 place de l'église

Belt: PETIT CANAL

Kodiċi postali: 97131

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Guadeloupe (FRY10)

Pajjiż: Franza

Email: mairie@villepetitcanal.fr

Telefown: 0590226204

Profil tax-xerrej: <https://www.marches-securises.fr>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Tribunal administratif de la Guadeloupe

Numru tar-reġistrazzjoni: 179 710 009 00038

Indirizz postali: 34, chemin des bougainvilliers - Cité Guillard

Belt: BASSE-TERRE

Kodiċi postali: 97100

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Guadeloupe (FRY10)

Pajjiż: Franza

Email: greffe.ta-basse-terre@juradm.fr

Telefown: 05 90 38 49 00

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 19bc154f-179a-478a-acb1-79f721f0ff7e - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 08/08/2026 18:32:09 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Franciż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 554369-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 153/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 11/08/2026